

# The Mizoram Gazette Published by Authority

REGN. NO. NE-313(MZ)

Vol. XXXIII Aizawl, Friday, 20. 2. 2004, Phalguna 1, S.E. 1925 Issue No. 8

### GOVERNMENT OF MIZORAM

### PARTI

Appointments, Postings, Transfers, Powers and Other Personal Notices and Orders.

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

#### **NOTIFICATIONS**

No.A.22018/1/99-EDC, the 19th February, 2004. In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer of one vacant post of Lecturer in Education Department of Government Kolasib College to Government Hrangbana College with immediate effect.

The Governor of Mizoram is further pleased to order transfer of Pu Vansanglura, Lecturer, Education Department, Government Serchhip College to Government Hrangbana College against the post transferred from Government Kolasib College subject to the condition that he will join the post after the expiry of the Study Leave granted to him.

R. Malsawma, Under Secretary to the Govt. of Mizeram.

No.A.32013/5/98-HFW/pt-I, the 19th February, 2004. As per recommendation of MPSC and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote the following Specialist/Grade IV of the MHS to the post of Senior Specialist/Grade III in the scale of pay of Rs. 10,000-325-15,200/p.m. as per head of account shown against their names with immediate effect.

Q1

The promotee officers shall exercise his/her option within one month from the date of issue of this order for the purpose of fixation of his/her pay under FR.22 (1) (a) (i). Option once exercised shall be final.

NO.	NAME OF PROMOTE	HEAD OF ACCOUNTS
1.	Dr. Thangchungnunga	2210 - Medical & Public Health 01 - Urban Health Services 110 - Hospy. & Dispy. (P)
2.	Dr. H.C. Laldina	- do -
3.	Dr. K.K. Chhetri	- do -
4.	Dr. Lalhmuchhuaka	2210 - Medical & Public Health 01 - Urban Health Services 200(02)2406 - Cancer Research & Treatment Programme (Plan)
5.	Dr. P.C. Lalramliana	- do -
6.	Dr. Lalmalsawmi Sailo	2210 - Medical & Public Health 01 - Urban Health Services 110 - Hospy. & Dispy. (N.P)
7.	Dr. Lalthlengliani	2210 - Medical & Public Health 01 - Urban Health Services 200(02)2406 - Cancer Research & Treatment Programe (Plan)
8.	Dr. Eric Zomawia Colbe	ert 2210 - Medical & P.H.  01 - Urban Health Services  110 - Hospy. & Dispy. (N.P)
		t:

Vanhela Pachuau, Commr./Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.39015/2/99-PAR(R), the 18th February, 2004. The Governor of Mizoram is pleased to allow Pu A.Lalvunga, Superintendent, Commissariat of Taxation who had rendered 30 years qualifying service to go on voluntary retirement from service with effect from 2.3.2004 (FN) under Rule 48-A of CCS (Pension) Rules, 1972 as amended from time to time.

No.A.19011/107/92-P&AR (CSW), the 19th February, 2004. In pursuance of Government of India, Ministry of Home Affairs letter No. 14031/10/2003-UTS-I

Dt.3.2.2004, the Governor of Mizoram is pleased to release Pu H. Khiangte, IPS (AGMU :87) from Government service on Voluntary Retirement with immediate effect.

Lalmalsawma, Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.22022/1/89-HMP/pt, the 17th February, 2004. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Mizoram Police Officers to the post as shown against their names with immediate effect:-

Sl. No.	Name of Officers	Grade	Present posting	Posted to	Remarks
1.	Pu C. Zorammuana	Selection Grade	Co.1st IR Ba.	S.P. Wireless	
2.	Pu C. Vanlalvena	Selection Grade	S.P. Wireless	S.P.Security	
3.	Pu Varchungnunga	Selection Grade	AIG-III	SSO, MRHG	
4.	Pu L.H. Shanliana	Selection Grade	S.P.CID(SB)	CO, 1st MAP	
5.	Pu V. Lalthakima		Co.3rd Bn. MAP	•	
6.	Pu John Neihlaia	JAG	CO, 1st MAP	S.P. CID (SB)	
7.	Pu K. Amona	JAG	S.P. Security	CO, 2nd IR Bn	l• ,
8.	Pu C. Laldina	JAG	S.P. Mamit	AIG-III	
9.	Pu Neihchungnunga		Addl.S.P. CID(SB)	S.P. Mamit	In his own Grade pay.
10.	Pu Lalbiakzama		Dy.CO, 2nd MAP	S.P. Lawngtlai	In his own Grade pay.
11.	Pu F. Lalhuliana		Dy. CO, Ist MAP	S.P. Champhai	_

Sl. No. 9, 10 and 11 will take the charge of SP without extra financial benefit. Sl. No. 1 will move first and the rest will follow.

No.A.22022/1/89-HMP/Pt, the 17th September, 2004. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order posting and transfer of the following Mizoram Police Service (Junior Grade) to the places as shown against their names with immediate effect:—

Sl.No		Name of Officers	Present Posting	Posted to	Remarks
1	1	2	3	4	5
2.	Pu Pu Pu	Lalkailuia J.L. Thangluaia C.Lalnunmawia  K. Lalremsanga Lalbiaktluanga	A.C., Ist MAP SDPO, Aizawl'S Asstt. Principal, P.T.C.  SDPO, Khawzawl DSP,DSB (A)	DSP, ACB.	
<b>6</b> . 7. 8.	Pu		DSP,ACB S.O. to DIG (R) DSP (Hqrs.), Saiha.	SDPO, Aizawl 'S' A.C., 3rd MAP S.O. to DIG(R)	Hqis Mamit.
9. 10. 11. 12. 13. 14. 15.	Pu Pu Pu Pu Pu Pu	A.Thangkanglova Lalbuliana R.U. Laskar Zasangzela Lalmuanpuia S.K. Singh H. Hrangkhuma V.L.Chawimawia	SDPO, Kawrthah SDPO, Chawngte DSP(CPW) A.C., Ist IR Bn. A.C., 2nd IR Bn. A.C., 2nd MAP	A.C., 2nd IR Bn. DSP(Pros.) A.C. Ist IR Bn. DSP (Hqrs) Saiha DSP (DSB), Aizaw SDPO, Chawngte, SDPO, Kawrthah, SDPO, Khawzaw	v <b>1.</b>

Sl.No.5 should move first and Sl.No.13 will follow.

No.A.22022/1/89-HMP/Pt, the 17th February, 2004. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following MPS Officers (Senior Grade) to the places as shown against their names with immediate effect:—

Sl.   No.	Name of Officers	Prese	ent Posting	pos	sted to	Re	marks
1	2		3		4		5
1. Pu	Lalhuliana Fanai	Add1.	S.P. (Pros)	Add	ll.S.P., A	izawl.	,

1. Pu Lalhuliana Fanai Addl.S.P. (Pros) Addl.S.P., Aizawl.
2. Pu P.C. Lalchhuanawma Addl.S.P., Aizawl Dy.CO Ist IR Bn.
3. Pu L.R. Dingliana Addl.S.P., Lawng-Addl. S.P. (Pros)

4.	Pu H. Ramthlengliana	Vice-Principal, PTC.	Addl.S.P. (Security).
5.	Pu M.Lalthanzuala	Dy.CO, 2nd MAP	Dy.CO, 1st MAP
6.	Pu John Zothansanga	Addl.S.P. Serchhip.	Addl.S.P., CID (SB).
8.	Pu H. Lalchhuanliana Pu H. Sangawia Pu K. Daniala	Addl.S.P. (Security)	Vice-Principal, PTC. Dy.CO., 2nd MAP. Dy CO, Ist MAP.

Sl.No.3 should move first and Sl.No.2 will follow.

C. Ropianga,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Home Department.

No.A-32014/2000-PW'A', the 17th February, 2004. The Governor of Mizoram is pleased to promote Pu Francis Lalngaizuala, Engineering Grade-V (Mech.) to Engineering Grade IV(Mech.) under PW cadre in the scale of pay of Rs. 3700-125-4700-150-5000/-pm (Pre-revised) plus all other allowances as admissible from time to time and post him as Executive Engineer, PWD, Electrical Division with immediate effect.

No.A. 22013/1/98-PW, the 17th February, 2004. Consequent upon the transfer and posting of Pu Vanlalruata Sailo, EE(Environment) PIU to the post of E.E. P.W.D. Lunglei Division vide Notification No.A.22012/1/92-PW dt. 15.1.2004 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to allow Pu David Sapzova, Technical Officer (SPIU), Higher & Technical Education Department to look after the charge of EE (Environment) PIU in the office of Engineer-in-Chief, PWD in addition to his own duties until further orders.

Ramhluna Khiangte, Secretary to the Govt. of Mizoram, Public Works Department.

No.A. 22017/4/92-FST, the 19th February, 2004. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu S.R.Lasker A.C.F. presently posted as A.C.F. at Darlawn Forest Division to the Resources Survey-cum-Silviculture Research Division as A.C.F. with immediate effect and until further orders.

Lalmalsawma,
Secretary to the Government of Mizoram,
Environment & Forests Department.

No.A.22015/1/87-PAR(R), the 19th February, 2004. In partial modification of this Deptt. notification of even no.dated 29.1.2004, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Superintendents in the Department as shown against their names with immediate effect and until further orders.

Sl. No.	Name & place of posting	Posted to	Remarks
1.	Pi E.Rindingliani Dte of Art & Culture.	Dte of Transport	vice Pu Huapliana promoted.
2.	Pi R.Saichhungi Dte of Transport.	Soil & Water Conservation (Sectt.)	vice Pi Thangzuali transferred.

L. Tochhong, Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 32013/1/99-P&E/178, the 19th November, 2003. In the interest of public service and on the recommendation of MPSC, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu P. Sarkar, E.E. (Engineering Grade-IV) to S.E. (Engineering Grade-III) in the scale of pay of Rs. 4500-150-5700/- p.m. (pre-revised) plus all other allowances as admissible under the Rules from time to time, with immediate effect.

On promotion to S.E. (Engineering Grade-III), Pu P. Sarkar is posted as Director, ZEDA, Mizoram on deputation. The terms and conditions of deputation will be settled in due course of time.

Haukhum Hauzel, Commissioner & Secretary to the Govt. of Mizoram, Power & Electricity Department.

No. A. 32013/1/99-P&E, the 1st December, 2003. In the interest of public service and on the recommendation of M.P.S.C., the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu Tlanglianchhuma, Assistant Engineer (Engineering Grade-V) to Executive Engineer (Engineering Grade-IV) on officiating basis in the scale of pay of Rs. 3700-125-4700-150-5000/-p.m. (Pre-revised) plus all other allowances as admissible under Rules from time to time with immediate effect.

On promotion to Engineering Grade-IV, Pu Tlanglianchhuma is posted as Executive Engineer (R.E.) Office of Chief Engineer, Power & Electricity Department.

T. Sangkunga,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
Power & Electricity Department.

No. A. 19014/130/90-PERS(B), the retiring age of 58 years, the Governor of Mizoram is pleased to release Pu H. Thawngchina, MCS from Government service on superannuation pension with effect from 29.2.2004 (A.N.)

No. A. 19015/196/2004-PAR(R), the 19th February, 2004. On attainment of superannuation age of 58 years the Governor of Mizoram is pleased to release Shri C. Darsiama Superintendent, C.E., P.W.D. Road to go on superannuation pension with effect from 29.2.2004 (AN).

No. A. 19013/22/2002-P&AR(CSW), the 18th February, 2004. The Governor of Mizoram is pleased to release Pu P.K. Bhattacharjee, Secretary, Tourism & Excise Department from Government service on his attaining the retiring age of 60 years on superannuation pension with effect from 29.2.2004 (A.N).

No. A. 22012/7/94-PERS(B)/Vol.II, the 17th February, 2004. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu L. Hrangnawn, IPS (AGMU: 90) from Commandant 2nd Bn. I.R. to Commandant 3rd Bn. MAP with immediate effect and until further order.

No.A.12026/1/97-P&AR(CSW), the 17th February, 2004. On the recommendation of the Mizoram Public Service Commission, Aizawl and on their acceptance of the offer of appointment, the Governor of Mizoram is pleased to appoint the following persons to the MCS(Junior Grade) in a temporary capacity in the scale of pay of Rs.8000-275-13500/-p.m. plus other allowances as admissible from time to time under the rules in the following order of merit w.e.f. the date of joining as shown against each.

Sl.No	. Name	Date of Joining	
1.	Laltanpuia Hnamte, S/o Rohmingliana Hnamte, Bethlehem Vengthlang, Near Presbyterian Church, Aizawl.	3.2.2004	
2.	John Tanpuia, S/o K.C.Khamtuala, C-II, Chandmary, Aizawl.	3.2.2004	
	Zosangzuali Pachuau, D/o P.Lalthlengliana, A/66 Chaltlang Salem Veng, Aizawl.	3.2.2004	

<b>4.</b>	T.Vanlalmalsawmsanga, S/o T.Sailuaia, Lawngtlai-IV.	3.2.2004
5.	Ethel Rothangpuii, D/o H.Lalmuana, D-42, Mssion veng, Aizawl.	3.2.2004
6.	Liansangzuala Chhakchhuak, S/o C.Liansanga, MV-180, Mission veng, Aizawl.	3.2.2004
<b>7.</b>	Lalsangpuii Hmar, D/o Dothangvunga, Saitual. C/o Lalsawmliana, State Bank of India, Mission veng Branch, Aizawl.	3.2.2004
8.	H.Lalchhandami, D/o H.Lalramhluna (L), C/o Remmawii, Chaltlang, Near Hrangchhuana High School, Aizawl.	3.2.2004
9.	Chuauhnuna, S/o Lalzarliana (L), Zaingen veng, Khawzawl, C/o P.C.Lalhmunsiami, C-34/2, Aizawl Venglai, Aizawl.	3.2.2004
10.	Jacob Lalawmpuia, S/o Lairotluanga, Bawngkawn, Aizawl.	3.2.200 \$
11.	K. Vanlalthiana, S/o Ralkapliana, Darlawn, Office of the Asst. Commissioner of Taxes, Aizawl North Zone, Chanmari, Aizawl.	3.2.2004
12.	Donny Lalruatsanga, S/o H.Ngunchunga, C/o H.Ngunchunga, Superintendent of Police Office, Saiha, Mizoram.	3.2.2004

They shall be on probation for a period of 2(two) years from the date of joining and they shall, during the period of probation, appear at and pass such Departmental Examinations as may be prescribed and conducted by the Mizoram Public Service Commission.

The above officers are undergoing Foundation Course Training at ATI Aizawl wef. 3.2.2004 to 31.3.2004 and during pay and allowances from ATI, Aizawl under the Head 2700 – Other administrative Service, 003 – Training, (01) – Direction (N.P), 003(01)(01) – Salary, for which budget provisions is made available vide Finance Department letter No. G.20018/2/03-FBT Dt. 9.2.2004.

R.Sangliankhuma, Additional Secretary to the Govt. of Mizoram, Department of Personnel & Administrative Reforms.

No.A.12031/3/98-IPR, the 19th February, 2004. On the recommendation of Mizoram Public Service Commission vide their letter No.53/A/95-MPSC dt. 13.2.2004, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu Zothankunga, Assistant Information & Public Relations Officer to the post of Information & Public Relations Officer in the scale of pay of Rs. 8000-275-13500/-p.m. plus all other allowances as admissible under the rules from time to time against the post of Information & Public Relation Officer created vide No.G. 12031/1/82-IPR&T dt. 6.10.83 read with No.A.12018/1/81-IPR dt. 12.10.89 w.e.f the date of joining.

He is posted at the Directorate of Infomation & Public Relations, Aizawl.

B.Sairengpuii,

Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
Information & Public Relations Department.

No.A.19018/97/91-HMP, the 19th February, 2004. The Governor of Mizoram is pleased to release Pu T. Vungmanga Dy.S.P(M) from service w.e.f. 29.2.2004 (Afternoon) on attaining the age of superannuation pension.

Romawia, Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 19018/70/2003-FCS, the 17th February, 2004. In pursuance of this Department's order No. A. 19018/17/2003-FCS, dt. 28. 8. 2003, the Governor is pleased to release Pu C. Lalsawmliana, Inspector Food & Civil Supplies Department who was allow to go on voluntary pension under Rules 48 A of CCS (Pension) Rules 1972 is hereby released with retrospective effect from 1.9.2003 (FN).

Lianchhingpuii,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Food & Civil Supplies Department.

No. A. 32013/7/2001-P&AR(CSW), the 19th February, 2004. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to regularise the officiating promotion of the following officers to Senior Grade of MCS in the pay scale of Rs. 10000-325-15200/-p.m. issued on the recommendation of the MPSC vide Notification of even No. dt. 6. 10. 2003 with effect from the date as shown against their names—

Sl. No.	Name	Date of Regularisation	
1.	Pi Florence Zotluangpuii	1. 1. 2004	
2.	Pu Joseph H. Lalramsanga	1. 2. 2004	

B. Zahmuaka, Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 32013/8/2001-P&AR(CSW), the 18th February, 2004. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to regularise the officiating promotion of the following MCS officers to the Junior Administrative Grade of MCS vide Notification of even No. dt. 14. 8. 2003 in the pay scale of Rs. 12000-375-16500/-p.m. plus other allowances as admissible from time to time with effect from the dates as shown against their names:—

Sl. No.	Name	Date of Regularisation
1.	James L. T. Huama	1. 1. 2004
2	L. R. Zawna	1. 2. 2004
3.	H. L. Rochungnunga	1. 3. 2004

No. A. 32013/9/2001-P&AR(CSW), the 18th February, 2004. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to regularise the officiating promotion of Pu T. V. Fambawl, MCS, Controller, Printing & Stationery to the Selection Grade of MCS in the pay scale of Rs. 14300-400-18300/-p. m. issued vide this Department's Notification No. A. 32013/9/2001-P&AR., (CSW)/1 dt. 25. 9. 2003 with effect from 1. 2. 2004.

No. A. 19014/76'80-APT(A), the 17th February, 2004. The Governor of Mizoram is pleased to release Pu C. Kanchha, MCS, Deputy Secretary, Power & Electricity Department from Government service on his attaining the retiring age of 58 years on superannuation pension with effect from 29. 2. 04 (AN).

B. Zahmuaka, Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

### ORDER

No. A. 19011/77/88-PERS (B), the 16th February, 2004 The Governor of Mizoram is pleased to upgrade the post of Commissioner/Secretary to Government of Mizoram, Revenue Department carrying the scale of pay of Rs. 18400-22400/p. m. retained vide No. A. 11011/1/98-SAE dt. 18. 2. 2003 to above supertime scale of pay of Rs. 22400-525-24500/-p.m. w. e. f. 1. 7. 2003 as a temporary measure only for the period the post is held by Pu Rochila Saiawi, IA & AS.

The expenditure is debitable under the Heads of Accounts 2050-090(10)-Rev.

This issues with the concurrence of Finance Department vide their I. D. No. FIN(E) 802/2003 dt. 13. 2. 2004.

Lawmthanga, Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

# Government of Mizoram PART II (A)

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts, Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.

### NOTIFICATIONS

No.K-12011/21/93-REV, the 11th February, 2004. Whereas by the Government Notification No. K-12011/21/98-REV, dated the 11th Sept. 2001 and 25.2.2002 published in two local daily newspapers, it was notified under Section 4 and Section 6 of L.A. Act, 1894 (hereinafter refferred to as the said Act) that the

land specification appended to the said Notification (hereinafter referred to as the said land) was required for construction of new road linking NH-54 with Vaivakawn, Ropaia Bawk.

And whereas the Acquiring Department (P.W.D.) vide in their I.D. No.C-27018/31/01-PWD, dt.18/11/2003 prayed for denotification of the acquisition of the said land because of fund constraints.

Now therefore, the Governor of Mizoram is pleased to declare under section (1) of Section 48 of the said Act, that the Acquis drawn up may be treated as withdrawn with effect from the date of issue of this Notification.

J.C. Ramthanga,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Revenue Department.

No.B.14022/14/02-LAD/VC(A), the 18th February, 2004. New Serchhip Village Council Executive body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 7 and section 15-na hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

President : Pu C.R. Kapzauva Vice President : Pu H. Lalzawnlaia Treasurer : Pu F. Rodinga

No.B.14017/81/02-LAD/VC, the 17th February, 2004. Lailak Village Council Executive body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan LHD (V/Cs) Act, 1953 section 7-na hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

> President : Pu Zonunmawia Vice President: Pu Remkunga

> > Lalthuamliana. Under Secretary to the Govt of Mizoram, Local Administration Deptt.

### CORRIGENDUM

No.A.22012/1/92-PW, Engineer-in-Chief, P.W.D" appearing at 7th line of this Department's Notification No.A.22013/1/98-PW dt. 17.2.2004 here substituted by the words "in the office of Chief Engineer, P.W.D., Highway". Further in partial modification of this Department's Notification No.A. 22012/1/92-PW dt.15.1.2004 Pu David Sapzova will directly take over the charge of Executive Engineer (Environment) from Pu Vanlalruata Sailo instead of Pu H. Zoramliana, Executive Engineer (Procurement) in the same office.

Lalthuamluaia Sailo,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Public Works Department.

## Government of Mizoram PART X

"Autonomous District Council Orders, Notifications, Resolutions etc., given by Autonomous District Councils

### NOTIFICATION

No.MDC.12013/1/2002-Leg/41, the 27th January, 2004. In exercise of the powers conferred by rules, 33(2), (3)&4) of the Mara Autonomous District Council (Constitution and Conduct of Business) Rules, 2002 Puhpa Nohro Hinoko, Chairman, Mara Autonomous District Council is pleased to Summon Members of the Mara Autonomous District Council to meet in its Budget Session, 2004 of the Seventh Mara Autonomous District Council commencing from, 23rd March, 2004 at 10:30AM in the Session Hall of Mara Autonomous District Council.

All Business, including questions, Resolutions, Bills, etc to be taken up in this Session be submitted to the Chairman or Secretary on or before 7tn March, 2004 during Office hours.

J. Nyuhra,
Secretary to the Mara Autonomous District Council,
Saiha.